ÁREA SOLICITANTE		DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN
INTERVENCIÓN DEL COMITÉ ASESOR DE CONTRATACIÓN		N/A
SI:	**NO: x**	
AUTORIZACIÓN DE JUNTA DIRECTIVA PARA CELEBRACIÓN DEL CONTRATO CON CUANTÍA IGUAL O SUPERIOR A 800 SMLMV		N/A
SI:	**NO: X**	
FECHA DE LA SOLICITUD		21 DE SEPTIEMBRE 2026
NÚMERO, FECHA Y VALOR DEL CDP		CDP No.20260292 DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 2026

1. ORIGEN DE LA CONTRATACIÓN A REALIZAR

GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		DESARROLLO DE UN PROYECTO	
SI	**NO**	**SI**	**NO**
	X	**x**	
		NOMBRE DEL PROYECTO	
		Libro conmemorativo 50 años CDAV EnRuta	

2. QUÉ BIEN, OBRA O SERVICIO NECESITA EL ÁREA

CONTRATAR EL SERVICIO PARA LA INVESTIGACIÓN, PRODUCCIÓN EDITORIAL Y DISEÑO DEL LIBRO CONMEMORATIVO 50 AÑOS CDAV ENRUTA.

3. PARA QUÉ SE REQUIERE EL BIÉN, OBRA O SERVICIO

El CENTRO DE DIAGNÓSTICO AUTOMOTOR DEL VALLE LTDA. (CDAV LTDA.) es una sociedad de economía mixta cuya participación estatal supera el noventa por ciento (90%) de su capital social, razón por la cual se encuentra sometida al régimen jurídico aplicable a las Empresas Industriales y Comerciales del Estado, de conformidad con lo dispuesto en el parágrafo del artículo 97 de la Ley 489 de 1998.

En cumplimiento de su objeto social, el CDAV LTDA. desarrolla actividades orientadas a promover la seguridad vial, la movilidad sostenible y la protección del medio ambiente, mediante la prestación de servicios relacionados con la revisión técnico-mecánica y de emisiones contaminantes, la evaluación de conductores, la expedición de licencias de conducción, la capacitación automovilística y demás servicios complementarios asociados al sector tránsito y transporte.

Durante sus cincuenta años de existencia, la entidad ha consolidado una importante trayectoria institucional, empresarial y social, caracterizada por su contribución al fortalecimiento de la movilidad segura en el Valle del Cauca, así como por la ejecución de contratos, convenios interadministrativos, alianzas estratégicas y proyectos que han impactado positivamente a la ciudadanía y al sector transporte.

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

Con ocasión de la conmemoración de los cincuenta (50) años de existencia del CDAV Enruta, la entidad considera necesario documentar los principales hitos, transformaciones, logros, aportes, experiencias y procesos que han marcado su evolución.

Esta necesidad responde no solamente al interés de fortalecer la identidad institucional y la gestión del conocimiento organizacional, sino también a la importancia de conservar y poner en valor su patrimonio documental, garantizando la preservación de fuentes documentales, registros fotográficos, testimoniales y demás evidencias que constituyen parte fundamental de su memoria corporativa.

Para atender esta necesidad se requiere contar con conocimientos específicos en investigación histórica, archivística, editorial, fotográfica y de diseño gráfico, competencias técnicas que no hacen parte de las funciones misionales ni de las capacidades operativas permanentes de la entidad, y que resultan indispensables para garantizar la calidad académica, metodológica, editorial y gráfica del producto final esperado.

En razón de lo anterior, se hace necesario contratar los servicios para la investigación documental y testimonial, construcción de contenidos, escritura, corrección de estilo, traducción, producción fotográfica, diseño editorial, diagramación, pre-prensa, elaboración de un prototipo físico y digital del libro conmemorativo de los 50 años de CDAV EnRuta, con el propósito de documentar su aporte al desarrollo de la movilidad y la seguridad vial en la región y contribuya a la preservación de su memoria institucional.

La presente contratación se encuentra alineada con los principios de eficiencia, planeación, economía y responsabilidad que orientan la gestión contractual de la entidad, toda vez que permitirá contar con un producto especializado de carácter histórico e institucional que documente y preserve el legado construido durante cinco décadas, fortalezca el sentido de pertenencia de los colaboradores y contribuya a la divulgación de la historia corporativa ante usuarios, accionistas, entidades públicas, aliados estratégicos y demás grupos de interés.

4-INFORMACIÓN SOBRE LA CONTRATACIÓN REGISTRADA EN EL PAA

SEGMENTO	FAMILIA	CLASE	PRODUCTO	NOMBRE
82000000	82110000	82111600	82111600	Escritura no técnica
82000000	82110000	82111800	82111800	Servicios editoriales y de soporte
82000000	82130000	82131600	82131603	Servicios de producción de video

Fecha de inicio prevista (mes)	Fecha de vencimiento para recibir respuestas (mes)	Tiempo de duración previsto (meses)	Tipo o modalidad de selección	Recursos	Valor total esperado
Septiembre	Septiembre	4 meses	Contratación Régimen especial	Propios	**$84.327.010**

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

5-ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL BIEN O LA OBRA / CARÁCTERISTICAS DEL SERVICIO Y CANTIDAD DE BIENES, OBRAS Y SERVICIOS.

Las especificaciones técnicas corresponden a cada una de las condiciones mínimas obligatorias que integran el requerimiento del Centro de Diagnóstico Automotor del Valle Ltda., que deben ser tenidas en cuenta en el proceso, ya que las mismas son aspectos necesarios para garantizar la ejecución del objeto contractual.

El alcance comprende la entrega de un libro digital y prototipo físico, así como las artes finales listas para impresión, junto con los archivos editables, registros documentales, entrevistas, recursos gráficos y demás productos editoriales definidos en la propuesta.

Fase I. Planeación del Proyecto	
Definición de la metodología de investigación.	Realizar una (1) reunión de inicio con el supervisor y el equipo Editorial designado por CDAV EnRuta para definir cronograma y metodología de trabajo.
Identificación de actores, fuentes y responsables.	Identificar y caracterizar mínimo diez (10) actores estratégicos institucionales que aporten información para la construcción histórica del libro. Estos podrán corresponder a directivos, exdirectivos, colaboradores, aliados o personas relacionadas con la trayectoria institucional.
Definición del índice preliminar del libro.	Búsqueda de información Archivo Central ENRUTA: Archivos administrativos, archivos fotográficos, publicaciones institucionales, material de prensa (otras Instituciones) documentos históricos disponibles.
Diseño de estrategia de recopilación documental.	El contratista diseñará y presentará la estrategia de recopilación documental al equipo editorial.
Elaboración del plan de entrevistas y visitas.	El contratista presentará el esquema y listado de posibles entrevistados, al equipo editorial.
Fase II. Investigación Documental	
Revisión de archivos institucionales.	De acuerdo con el cronograma presentado por el contratista, utilizando los elementos de SST.

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

Revisión de fotografías y planos originales.	De acuerdo con el cronograma presentado por el contratista.
Consulta de archivos y fuentes históricas externas.	
Revisión hemerográfica.	
Clasificación y organización de la información.	
Elaboración de tabla de contenido.	Incorporar de manera oportuna las observaciones, recomendaciones y ajustes formulados por el contratante durante las etapas de revisión, garantizando la entrega de versiones actualizadas y consolidadas de los documentos.
Fase III. Investigación Oral	
Elaboración del listado de entrevistados.	Entregar el listado de las personas a entrevistar con su respectivo agendamiento.
Construcción del cuestionario y entrega.	Diseñar un (1) cuestionario guía para cada perfil de entrevistado, el cual será revisado y aprobado por equipo editorial.
Programación y realización de entrevistas.	Programar y realizar entre diez (10) y quince (15) entrevistas grabadas.
Transcripción de entrevistas.	Transcribir el 100% de las entrevistas realizadas.
Gestión de autorizaciones para uso de fotografías, documentos, videos y testimonios, según FORMATO FO-GC-04 interno.	Obtener el 100% de las autorizaciones requeridas para su uso.
Fase IV. Investigación Documental	
Identificación de hitos históricos.	Clasificar la totalidad de la información recopilada.
Construcción de línea de tiempo institucional de acuerdo con los documentos históricos.	Identificar y documentar los principales hitos institucionales que soportarán la narrativa del libro en común acuerdo con el supervisor y equipo editorial.
Definición de capítulos.	Organizar la información documental, testimonial y gráfica por capítulo en común acuerdo con el supervisor y equipo editorial.
Fase V. Escritura Prototipo del Libro físico y digital	
Redacción de capítulos.	Elaborar, estructurar y redactar los capítulos, de acuerdo con los contenidos, lineamientos, estructura, extensión y orientaciones suministradas por el contratante, garantizando coherencia temática, claridad expositiva,

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

	adecuada organización de la información y articulación entre los diferentes apartados del documento.
Elaboración de conclusiones.	Formular y redactar las conclusiones correspondientes a los contenidos desarrollados, procurando que estas sean claras, coherentes y consistentes con los objetivos, análisis, resultados y demás elementos desarrollados en el documento.
Ajustes y correcciones.	Realizar las modificaciones, correcciones y ajustes de contenido, redacción, estructura, ortografía, gramática, estilo y presentación que sean solicitados por el contratante, de acuerdo con las observaciones efectuadas durante el proceso de revisión y validación de los documentos.
Producción fotográfica.	Realizar la producción, captura y selección del material fotográfico requerido para complementar los contenidos del proyecto, utilizando equipos y recursos técnicos adecuados y atendiendo las orientaciones técnicas, editoriales y conceptuales suministradas por el contratante. El proveedor deberá entregar el material fotográfico seleccionado en formatos digitales de alta calidad y técnicamente aptos para su utilización en procesos de edición, diagramación, publicación e impresión, de acuerdo con las necesidades del proyecto. Los archivos deberán conservar la calidad y resolución necesarias para su reproducción en el tamaño final definido, recomendándose una resolución mínima de 300 dpi para las imágenes destinadas a impresión. Las fotografías deberán cumplir condiciones técnicas de nitidez, enfoque, exposición, iluminación, composición, fidelidad de color y ausencia de defectos que afecten su reproducción, tales como pixelación, desenfoque no intencional, sobreexposición, subexposición o deterioro digital. Los archivos fotográficos deberán entregarse, según su finalidad, en formatos RAW como archivo fuente, cuando aplique, y TIFF y/o JPEG de alta calidad para los procesos de edición y diagramación, conservando los archivos originales y evitando compresiones o modificaciones que afecten significativamente la calidad. La conversión de espacios de color y demás ajustes requeridos para impresión deberán realizarse de acuerdo con las especificaciones técnicas definidas para el producto editorial.

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

	El material deberá entregarse debidamente organizado e identificado, mediante carpetas y nombres de archivo que permitan su consulta, selección, trazabilidad y asociación con los contenidos del proyecto. Cuando se encuentren disponibles y sean pertinentes, deberán conservarse los metadatos técnicos y de identificación de las fotografías. La selección final del material fotográfico estará sujeta a la revisión y aprobación del equipo editorial, de acuerdo con los criterios técnicos, editoriales y conceptuales establecidos para el proyecto, así como los derechos de uso de las 100 fotografías.
Revisión bibliográfica y de citas.	Realizar la búsqueda, identificación, selección, consulta y revisión de fuentes bibliográficas pertinentes para los contenidos desarrollados, procurando que estas sean confiables, relevantes y, cuando corresponda, actualizadas. Verificar que las citas utilizadas en los documentos correspondan a las fuentes consultadas y que las referencias bibliográficas se encuentren completas, correctamente identificadas y presentadas de manera uniforme, conforme a las normas o criterios de citación definidos para el proyecto.
Fase VI. Revisión Técnica y Editorial	
Corrección de estilo y edición.	Se presentará al equipo editorial Enruta para su respectiva aprobación.
Aprobación institucional del contenido.	Se presentará al equipo editorial Enruta para su respectiva aprobación.
Selección y aprobación tipográfica.	Se presentará al equipo editorial Enruta para su respectiva aprobación.
Fase VII. Diseño Editorial y Diagramación	
Desarrollo del concepto gráfico.	Diseñar una (1) propuesta de concepto gráfico. Diagramar la totalidad del libro en español e inglés. Elaborar las infografías, cronologías, cuadros informativos e iconografía requeridos. Integrar las cien (100) fotografías seleccionadas y demás recursos gráficos. Realizar una (1) prueba digital. Realizar una (1) prueba de color para el prototipo físico. Elaborar un (1) prototipo físico de revisión. Realizar hasta dos (2) rondas de ajustes sobre la maqueta editorial. Generar los artes finales listos para impresión.
Diseño de identidad visual.	Diagramar la totalidad del libro en español e inglés.

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

Diseño de portada y contraportada.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Diseño de guardas.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Diseño de capítulos.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Elaboración de infografías.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Cronologías.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Cuadros informativos.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Iconografía.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Generación de artes finales.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Preprensa	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Ajustes y aprobación de artes finales en español e inglés.	Realizar hasta dos (2) rondas de ajustes sobre la maqueta editorial.
· Producción de Prototipo Físico	Generar los artes finales listos para impresión.
· Encuadernación del prototipo físico.	Revisar integralmente los documentos y materiales elaborados antes de su entrega, con el fin de identificar y corregir errores de contenido, redacción, ortografía, citación, referencias, coherencia, estructura o presentación.
· Acabados especiales.	Presentar para aprobación del equipo editorial.
· Control de calidad.	Bajo la impresión del prototipo del libro físico.
Entrega de ejemplar prototipo digital y físico "Libro conmemorativo 50 años CDAV EnRuta".	
Acta de recibido.	Entrega de productos: Entregar los documentos, textos, referencias y material fotográfico resultantes de las actividades contratadas en los formatos, medios y tiempos acordados con el contratante, atendiendo las especificaciones y requerimientos establecidos durante la ejecución del contrato.
Libro Digital Conversión a PDF	Generar y entregar la versión digital en formato PDF optimizado para consulta web.
Optimización de imágenes.	Realizar la edición y optimización técnica de las imágenes, incluyendo ajustes de calidad, resolución, nitidez, color, formato y tamaño, de acuerdo con los requerimientos y especificaciones del proyecto.

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

Archivo PDF para web con efectos de transición de páginas.	Diseñar, diagramar y generar un archivo PDF para publicación digital.
Entrega del libro digital.	Realizar la entrega final del libro digital, debidamente diagramado, revisado, optimizado y listo para su publicación y consulta en medios digitales, en los formatos y condiciones técnicas establecidos por el contratante.
Gestión Legal y Registro Editorial . ISBN edición impresa. · ISBN edición digital.	Gestionar un (1) ISBN para la edición impresa a nombre del Centro de Diagnostico Automotor del Valle-Enruta. Gestionar un (1) ISBN para la edición digital a nombre del Centro de Diagnostico Automotor del Valle-Enruta. El contratista realizará la gestión e Inscripción de Derechos de Autor: Adelantar las gestiones necesarias para el registro formal del libro y del contrato de cesión de derechos ante la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA), garantizando que El Centro de Diagnóstico Automotor del Valle-Enruta quede inscrita como única titular patrimonial de la obra. Para tal fin, el contratista deberá suscribir los formatos, minutas de cesión y anexos legales requeridos por la autoridad administrativa, entregando a la empresa la constancia o certificado de registro final. Diseñar y programar hasta cinco (5) códigos QR. Generar un (1) PDF para consulta web. Entregar: Artes finales; Archivos editables; Fuentes utilizadas; Banco fotográfico; Audios y transcripciones. Entregar un (1) ejemplar prototipo físico impreso aprobado

Especificaciones del prototipo físico “Libro conmemorativo 50 años CDAV EnRuta”.

Elemento	Característica
Libro conmemorativo	Tamaño 20 x 29 cm cerrado

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

Interior	168 páginas a color 4x4 tintas
Papel interior	Estucado mate 150 gr
Carátula y guardas	Tapa dura en papel esmaltado 200 gr
Acabado	Plastificado mate, cosido al hilo y lomo recto
Impresión	Prototipo aprobado “Libro conmemorativo 50 años CDAV EnRuta”
Recursos gráficos	Íconos, gráficos y líneas de tiempo
Corrección editorial	Corrección de estilo, gramatical y ortográfica
Archivo digital	PDF para web con efectos de transición
Entregables	Archivos editables con fuentes y vínculos
QR	Hasta cinco códigos QR opcionales

6. DIVISIÓN EN LOTES O SEGMENTOS

De conformidad con lo establecido en el parágrafo quinto del Manual De Contratación del Centro de Diagnostico Automotor LTDA., atendiendo la necesidad de la contratación, el CDAV Ltda. podrá realizar la división del proceso en lotes o segmentos, en aquellos procesos que adelanten bajo la modalidad de Invitación Pública. Dicha división podrá atender a: (i) fomentar la participación de MiPymes en la contratación; el tipo de entregable, el valor del contrato; y el ámbito geográfico de la entrega, entre otros aspectos.

No obstante, teniendo en cuenta que el presente proceso de contratación se adelanta bajo la modalidad de Invitación Directa, es decir que no corresponde a un proceso de selección con pluralidad de oferentes de conformidad con lo dispuesto en el literal H del numeral 8.3.2 del capítulo III del Manual de Contratación del CDAV Ltda., el mismo no podrá ser objeto de división en lotes o segmentos.

7- ACTIVIDADES QUE DEBERÁ REALIZAR EL CONTRATISTA

REQUERIMIENTO

El contratista deberá desarrollar integralmente el proceso de investigación histórica, documental, testimonial y editorial necesario para la construcción del **“Libro Conmemorativo 50 años CDAV EnRuta”**, garantizando la recopilación, validación, organización, diseño, traducción al idioma inglés y producción de los contenidos que conformarán la memoria institucional de la entidad.

Como resultado de la ejecución del contrato, deberá realizar la entrega de un **Libro Conmemorativo 50 años CDAV EnRuta** como prototipo **físico y digital**, elaborado conforme a las especificaciones técnicas, editoriales y gráficas definidas por la entidad, así como de los artes finales listos para impresión debidamente revisados, ajustados y aprobados para su producción editorial.

OBLIGACIONES ESPECIFICAS:

1. Ejecutar el objeto contractual conforme a las especificaciones técnicas aprobadas.

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

2. Realizar la investigación documental, histórica y testimonial requerida.
3. Elaborar y presentar para aprobación el índice preliminar y la estructura temática del libro y será aprobada por el equipo editorial.
4. Realizar entrevistas y obtener las autorizaciones correspondientes para uso de testimonios e imágenes.
5. Elaborar los contenidos editoriales y la redacción de capítulos.
6. Realizar corrección de estilo, ortográfica y gramatical.
7. Diseñar y diagramar el libro “Libro conmemorativo 50 años CDAV EnRuta” conforme a los lineamientos institucionales.
8. Elaborar recursos gráficos, cronologías, iconografía e infografías.
9. Participar de las mesas de trabajo del CDAV para revisiones y aprobaciones requeridas
10. Gestionar y entregar el ISBN y registros editoriales requeridos.
11. Entregar los artes finales y archivos editables.
12. Entregar el libro digital y un prototipo físico aprobado por el equipo editorial “Libro conmemorativo 50 años CDAV EnRuta”.
13. En desarrollo del presente contrato, el CONTRATISTA deberá garantizar la adecuada protección, confidencialidad, seguridad y tratamiento de los datos personales a los que tenga acceso con ocasión de la ejecución contractual, utilizándolos exclusivamente para las finalidades autorizadas y en cumplimiento de las instrucciones impartidas por el CONTRATANTE y conforme lo establece la Ley 1581 de 2012.
14. Entregar informe final de ejecución y soportes del proyecto al supervisor.
15. Cumplir las obligaciones de SG-SST y las demás inherentes al contrato.
16. Concertar con el supervisor del contrato y el equipo editorial, previo al inicio de las actividades, el cronograma detallado de ejecución y la metodología de trabajo, y dar estricto cumplimiento a las actividades, productos, entregables y tiempos establecidos. Cualquier modificación, ajuste o reprogramación del cronograma, la metodología, las actividades o los entregables deberá ser previamente justificada por el contratista y contar con la aprobación expresa del supervisor del contrato, antes de su implementación.

Además de los deberes señalados en el artículo 5° de la Ley 80 de 1993, el Contratista tendrá las siguientes obligaciones:

1. Presentar el certificado y planillas de pago de aportes a Seguridad Social y aportes legales del personal puesto a disposición para la prestación del servicio.

2. Previo al inicio de las labores, los trabajadores del contratista deberán asistir a la inducción por parte del responsable de Seguridad y Salud en el Trabajo del CDAV la cual tiene vigencia de un (1) año. En caso de cambio de trabajadores durante la ejecución, se deberá solicitar con anticipación, la programación de la inducción por parte del profesional de SST del CDAV.

3. Los contratistas deberán llevar y usar los EPP requeridos y específicos para las labores que realice acorde a los riesgos expuestos, estos deben cumplir con las especificaciones técnicas exigidas por

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total

la legislación colombiana y normas internacionales, para uso y búsqueda de información en los archivos documentales del CDAV.

4. Reportar de manera inmediata cualquier novedad o anomalía, al supervisor del contrato designado por la entidad.

5. Las demás relacionadas con la esencia y naturaleza del contrato o que resulten necesarias para el cumplimiento de su objeto contractual, de acuerdo con las instrucciones del supervisor del contrato.

8. PLAZO PARA ENTREGA DEL BIEN, OBRA O SERVICIO

El plazo establecido es de 3 meses contados a partir de la suscripción del acta de inicio sin que en todo caso supere el 30 de diciembre de 2026.

9. VALOR ESTIMADO DE LA CONTRATACION Y FORMA DE PAGO

El valor total estimado de la contratación es de **OCHENTA Y CUATRO MILLONES PESOS M/CTE ($84.000.000)**, incluidos todos los costos directos e indirectos, impuestos, tasas, contribuciones y demás erogaciones necesarias para la ejecución del objeto contractual.

El valor del contrato será cancelado mediante pagos parciales, de acuerdo con la entrega y aprobación de los productos asociados a cada uno de los hitos establecidos en el cronograma de ejecución, previa presentación de la cuenta de cobro o factura correspondiente y el respectivo recibo a satisfacción y visto bueno del supervisor del contrato y el equipo editorial.

10. SUPERVISOR SUGERIDO DEL CDAV LTDA.

María Amparo Guerrero Rodríguez – Profesional Universitaria grado 6

11. ANEXOS

1. CDP No.20260292 DEL 14 DE SEPTIEMBRE DE 2026.
2. Acta comité asesor de contratación No. 15.

Solicitud elaborada por:		**Solicitud aprobada por:**
Nombre, Cargo y Firma: María Amparo Guerrero Rodríguez. Profesional Universitaria		**Nombre, Cargo y Firma:** **EMERSON VELA LONDOÑO** Director de Tecnología y Sistemas de Información
Visto bueno Ambiental	N/A Diana Tapia	
Visto bueno SST	N/A Andrés Urbano	
Visto bueno Dirección TIC	 Gloria Patricia Bonilla Líder de Optimización	**DIANA CAROLINA REINA CARDONA** Gerente Centro de Diagnostico Automotor del Valle- ENRUTA

Documento confidencial del sistema integrado de gestión del CDAV Ltda.
Prohibida su reproducción parcial o total